

L'Araldo Italiano

Quindicinale dedicato alla colonia di Minas

Vincet amor patrie, laudumque immensa cupido.
Virgilio.

ANNO I

DIRETTORE
TOLENTINO MIRAGLIA

Bello Horizonte (Minas Brasile), 20 Ottobre, 1923

Redazione e Amministrazione
Av. Afonso Penna, 1914
Abbonamento semestrale... 48000

Num. 6

SOCIETA' NAZIONALE

" DANTE ALIGHIERI "

Comitato di Bello Horizonte

Facendo seguito alla lista pubblicata nel numero passato, ecco i nomi dei nuovi soci, con le rispettive quote mensili:

Paolo Pongeggi, Giacomo Romanizio, Giuseppe Scarlattelli, Augusto Tolomelli, Gaetano Veronese, Torquato Panicali, Alfredo Santoro, Giuseppe Costa, 5.000 ciascuno; Fratelli Antonini, 15.000; Michele Camaridelli e Aurelio Noce, 10.000 ciascuno; Tommaso Rotoli, Antonio Morici, Pompeo Guadagnin, Vittorio Ivoni, Vittorio Marsolla, Virgilio Papini, Adolfo Maccacferri, Pietro Pugliese, Fedele Umberto Peretti, Ricardo Guido, Giuseppe Izoni, Filippo Cairo, Giulio Gorotti, Umberto Bagno, Giuseppe Scarlattelli, Carlo Meligrano, Zefirino Scalabrino, Domenico Spagnuolo, Felice Damiani, Francesco Volpini, Enrico Pirani, Silvio Pirani, 2.000 ciascuno; Agostino Provenzano, Antonio Piancastelli, Renato Bachi, 3.000 ciascuno. Totale 130.000. Totale pubblicato nel numero scorso, 578.000. Totale generale sino ad oggi, 708.000 reis, al mese.

Con questo magnifico risultato, la commissione incaricata ha compiuto la sua missione. Restano moltissimi connazionali, che non è stato possibile visitare, e che sono pregati di voler firmare le liste che si trovano col Sg. Tolentino Miraglia, vice presidente in esercizio, all'Av. Afonso Penna, 1914, o col Sg. Segretario, nella sede sociale, tutti il giorno dalle 10 alla una.

Il Sg. Gagliardi, Presidente del Comitato ci prega di voler rendere pubblicamente la sua riconoscenza, e quella del Consiglio, a tutti coloro che hanno favorito la commissione ed ai buoni connazionali di Bello Horizonte, che hanno dato quest'altro bell'esempio d'amor patriottico. Il Sg. Gagliardi rende inoltre ringraziamenti ai Sg. Membri della commissione e specialmente ai Sg. Arturo Savassi, Vito Parri e Tolentino Miraglia per l'opera espletata a beneficio del Comitato.

Il Sg. Raffaele Gagliardi, degno presidente del Comitato della Dante in Bello Horizonte, avendosi dovuto assentare dalla Capitale per alcuno tempo, passò la presidenza al vicepresidente, Sg. Tolentino Miraglia, in riunione del Consiglio del giorno 26 settembre.

Nel prossimo numero, pubblicheremo un'articolo del Sg. Enrico Orientale sulle nuove organizzazioni della Scuola Italiana, da farsi d'accordo col programma portoghese.

Da tale articolo si vedrà che il Consiglio della Dante vuol fare cosa veramente utile e siamo certi che la Colonia ne ritrarrà beneficio immenso.

Il punto più elegante della capitale è il TRIANON.

Dott. Borges da Costa

Arriverà a Rio, il giorno 20, con l'*Orania*, e in seguito a Bello Horizonte, il dott. Borges da Costa, direttore di questa Facoltà di Medicina e dell'Istituto del Radium; che in veste ufficiale ha rappresentato il Brasile nella Esposizione d'Igiene di Strasburgo in occasione del centenario di Pasteur. L'illustre medico, una delle celebrità della chirurgia del Brasile, avrà, ne siano certi, un ricevimento come conviene a chi tanto onora Bello Horizonte. La Colonia italiana, che ha nell'illustre medico un vero amico, prenderà parte con soddisfazione alle feste che si faranno e alle quali interverrà tutta Bello Horizonte.

L'Araldo anticipa al valoroso medico il suo saluto di ben tornato, e darà, nel suo prossimo numero, un notiziario completo sull'arrivo del dott. Borges da Costa e della sua missione in Europa.

Uvas Moscatel de Setubal

Uvas pretas portuguesas. Peras d'agua e outras novidades, no TRIANON.

Il passato esiste nelle reminiscenze; il futuro nella fantasia. La vita è nell'attimo del presente, che resta come marchio indelebile. Ne segue, che ci deve dar pensiero solo il presente. Fate ben fatto ciò che state facendo, ed avrete vissuto bene.

Con lo sguardo nel futuro, tutto ci sembra o scuro o roseo, secondo le circostanze. Con lo sguardo nel passato, vediamo invece il quadro reale delle nostre azioni, dipinte da noi stessi. Vuol dire che la tela del futuro è ancora da pittare e di pittori siamo noi: Se nel presente facciamo bene il nostro lavoro, sarà motivo d'orgoglio nel futuro.

Noi non viviamo per noi stessi, ma per la collettività. E' inutile voler dire: «ciò che faccio interessa solo a me».

Intorno a noi, vivono altre persone che sono legate a noi di tal maniera che le loro azioni ripercuotono su di noi e le nostre su di loro. Ecco perché non c'è lecito fare come vogliamo, ma come dobbiamo.

La stessa definizione della parola *libertà* dice del nostro dovere verso il prossimo.

Chi vive nella società, non può dire io, ma noi.

t. m.

Laranjas Selecta, do Rio, muito doces, bem sazoadas, podendo qualquer doente subnormal-as, encontram-se no TRIANON.

Decalogo più uso

—Tutti gli animali della terra sono felici, eccettuato uno solo: l'uomo!

—Per essere felice, l'uomo non dovrebbe pensare al futuro, né ricordare il passato.

—Lo scopo dell'uomo nella vita è uno solo: mutare le proprie condizioni; dopo averle mutate non sarà contento, e cercherà di mutarle ancora.

L'uomo vive contemporaneamente due vite, sempre in conflitto: la vita del corpo e la vita dello spirito.

—Nella società, in cui vive, l'uomo vive una vita esteriore falsa ma vive altresì una vita interiore, che è sincera, ma che nessuno altro conosce, né conoscerà mai.

—Tutti gli animali vivono la vita dei sensi, ma l'uomo vi si distingue, perché vive una vita d'illusioni.

—Il progresso è una illusione; ma è l'egoismo, che combatte la materia, per soddisfare le sue nuove ambizioni!

—Non è l'amore, che muove l'universo, ma è l'egoismo, cioè l'amore della propria conservazione.

—L'eroismo è l'egoismo di una mente esaltata; è l'effetto di un amor proprio esagerato.

—L'amore fra sessi diversi è il più tenace degli egoismi!

—Togliete all'uomo l'amore di se stesso, ed egli diventerà una massa inerte.

PIETRO PEZZUTI.

Notizie teatrali

Compagnia Arruda

Debutterà il giorno 23 al «Municipale» la conosciuta ed apprezzata compagnia di Riviste e Operette dell'attore Sebastião Arruda.

L'elenco della Compagnia è tale da far prevedere dell'buone nottate artistiche, al colto pubblico della Capitale. La Compagnia Arruda lavorerà per diversi mesi al «Boa Vista» di S. Paolo, ottenendo sempre continui successi.

Il repertorio è il seguente:

«Aguenta Felipe», «Pé de Anjo», «O que o Rei não viu», «O que o Rei deixou de ver», «Capital Federal», «O 31, 250 contos», «Segura o boi», «Quem é bom já nasce feito», «Lagar-ta rosada», «Adeus Amor», «A menina das rosas», «A gauda», «A flor do Hindostão», «Nha moça», «Pensão da mulata», «A festa em Guabiroba», «Familia carrapato», «Festa do Divino», «O contrabando», «A festa no O», «Cabocla bonita», e «A mulata do Cinema». Come si vede ce n'è per tutti i gusti e Bello Horizonte avrà opportunità di godersi delle belle scate.

A riparlare.

As fructas no

TRIANON

baixaram extraordinariamente de preço.

Ai nostri abbonati e lettori

L'Araldo esce con qualche giorno di ritardo, dovuto al fatto che il Sg. Gerente della tipografia dove è impresso è stato a Rio per affari. In ogni modo, daremo l'altro numero ancora in questo mese.

R. Consolato D'Italia

PER GLI STATI DI Minas e di Goyaz

Bello Horizonte—Brasile

Rua Paralybuna, 193

Questo Regio Ufficio fa ricerca dei Signori:

DAINESE ANTONIO fu Pellegrino;

GHELLI ULISSE di Francesco da Pentovecchio;

GOZZI ADELE fu Giuseppe da Udine;

BERTU LUIGI calzolaio.

RAMAI GUGLIELMO, Reduco di Guerra;

PEZZELLE MARIA, fu Lorenzo, maritata a Binotto Gioacchino, da Velo d'Astrea (Vicenza).

(L'interessati non potendo presentarsi possono corrispondere con questo Consolato, come pure sono pregati i connazionali che sono in grado di fornire notizie dei soprannominati a volerle gentilmente comunicare a questo Regio Ufficio.

IL REGIO CONSOLE

G. B. Belli di Sardes

La migliore prova d'elevatezza morale è la bontà. L'uomo senza bontà sarà tutto, ma non sarà mai un essere superiore.

t. m.

L'uomo fa spesso cose che non sono il risultato delle proprie aspirazioni, ma delle circostanze. Spesso si fa l'opposto di quello che si desidera fare.

t. m.

Se l'egoismo è necessario al progresso, non è detto che sia una virtù.

t. m.

L'onestà non si acquista come un vizio: Si nasce onesto, come si diventa ladro.

t. m.

L'onestà non si acquista come un vizio: Si nasce onesto, come si diventa ladro.

t. m.

La Cicogna

(Annibal Theophilo)

In solitaria placida, cicerona,
Immersa in un pensiero ignoto e vago,
Avente tramonta, sopra azzurro lago,
Desar lo sguardo tratto s'abbisogna.

Vedendola, Signora, fesso sogna
Che, il duro Conte d'un palagio mago,
Una fata perversa, per suo salvago,
Muto nell'erodiana che trasogna.

Ma io che, per la luce, il volo denso
Dell'Essere o non Esser, diradando,
Tento tenacemente il dritto appresso:

Vedendola mirarsi in acqua, penso
Vedere il Dulcis Unigeno meditando
Sull'angustia infinita di se stesso.

TOLENTINO MIRAGLIA

Casa Gagliardi

Avenida Afonso Penna, 542 a 547
Tel. 295. Ind. Telegr. Gagliardi-Casella postale, 197-B. Horizonte

ATLAS! ATLAS! ATLAS!

Nome que se impõe pela sua elegancia, durabilidade e maximo conforto
ATLAS! O melhor calçado da America do Sul—ATLAS! Unicos depositarios—GAGLIARDI, NOCE & COMP.

L'Araldo Mondano

FIDANZAMENTO

La gentile signorina D. Irene Savassi ed il caro giovane Sg. Leone Cioglia hanno avuto la compiacenza di parteciparci il loro fidanzamento. Alle gentile futura coppia i nostri migliori voti di felicità.

NOZZE

Il 22 del corrente, a Araxá, avranno luogo le auspicate nozze del distinto clinico, dott. Pietro Pezzuti, nostro apprezzato e colto collaboratore, con la leggiadra signorina, D. Tiburcinha de Avila, figlia della vedova, D. Thereza de Avila.

Presentiamo al dott. Pezzuti ed alla sua distinta fidanzata i nostri auguri migliori, spiacenti di non poter prender parte alla festa nuziale, per la lontananza di Araxá, ringraziandoli altresì per il concesso invito fattoci.

IN VIAGGIO

A godersi qualche mese di meritato riposo parti il mese scorso per Prata il nostro egregio connazionale, Sg. Raffaele Gagliardi, facoltoso commerciante e presidente del locale Comitato della Dante.

L'Araldo, che ha nel Sg. Gagliardi un vero amico, gli augura una felice villeggiatura.

A Ouro Preto, il giorno 12 del c. m., il dott. Americo Giannetti, figlio del nostro ottimo connazionale, Sg. Pietro Giannetti, ha impalmato la gentile signorina, D. Honorina Esteves, di distinta famiglia dell'antica capitale di Minas.

Ai giovani sposi ed alle loro Eccelle. famiglie vadano gli auguri sinceri dell'Araldo.

LUTTO

La famiglia Pace fu colpita, il giorno 9 del corrente, dal disgusto di perdere il congiunto amatissimo, Francesco Pace, che nella verde età di 22 anni ha reso l'anima buona al Signore.

I funerali riuscirono commoventi e furono concorrentissimi, data la stima che la famiglia Pace gode a Bello Horizonte.

Ai fratelli Saverio, Antonio e Giuseppe, alla desolata mamma sua, ed a tutta la famiglia, le nostre sincere e sentite condoglianze.

C'è chi dice che saper sopportare sia cordadia e che essere impulsivi sia coraggio. Il vero coraggio è quello di saper meditare e dare alle cose la loro giusta valutazione.

L'uomo impulsivo non ragiona, perciò s'avvicina agli animali irragionevoli.

t. m.

Ultimos modelos do calçado "CLARK" Preços 28\$, 35\$, 45\$ e 55\$000



Casa Oscar Marques

L'ARALDO SPORTIVO

Athletico X Botafogo

Il giorno 21, avremo un'altra bella giornata sportiva in Bello Horizonte.

Verrà da Rio il simpatico Club Botafogo che giocherà una partita amichevole con l'Athletico di qui. Il gioco sarà nel campo del «Palestra Italia» e verrà disputata la coppa «S. S. Palestra Italia», così denominata dall'Athletico come una simpatica deferenza al Palestra.

I palestrini hanno saputo del fatto con soddisfazione, anche perché hanno capito che tale distinzione era fatta alla Colonia italiana, per mezzo del Palestra. Ci piace vedere l'unione che regna tra il simpatico Club brasiliano e la società italo-brasiliana, ciò che dimostra ancora una volta gli scopi altamente utili dello sport.

Come giuoco preliminare, sarà disputata la coppa «Botafogo», dalle prime squadre del «Palestra Italia» e del «Sete Setembro».

La festa riuscirà bellissima, ne siamo sicuri, anche perché l'Athletico prepara un'ottima accoglienza al valoroso Club carioca.

Ne riparleremo, nel prossimo numero.

S. S. Palestra Italia

Le bellissime feste che la S. S. Palestra Italia proporzionò al popolo bellorizzontino, eccedettero l'aspettativa, tanto per la bellezza della partita, come per brillantismo dei diversi numeri del programma.

Il 20 settembre, furono sparati i 21 mortaretti annunziando l'inizio dei festeggiamenti, alle ore 5 del mattino.

Alle 10, una commissione, con a capo il Presidente, del Palestra si recò ad ossequiare S. Ecc., il Sg. Conte Belli di Sardes, al Consolato, ricevuta cortesemente dal Sg. Console, dal Cancelliere e dal Segretario.

Venne servito un vermouth e si brindò all'Italia, la patria adorata, che, in quel giorno, tutti noi ricordammo con più nostalgia, se ciò è possibile.

Alle ore 17, cominciò la kermesse, al campo, col concorso di numeroso pubblico, che si divertì coi diversi interessanti giuochi. I tavoli erano serviti da vezzose signorine che allietavano ancor più il fra tenimento che sembrava famigliare, tale l'intimità e l'allegria che regnavano sovrane. Il 21, alla stessa ora, continuarono i festegi, ancora più animati e più allegri. Il 22, alle 10, arrivò l'ambasciata del «Flamengo» presieduta dal venerando presidente del Club, Sg. Dr. Julio Benedicto Ottoni, che, come dicemmo, volle onorare con la sua presenza la bella festa del Palestra.

Con la stessa, arrivarono pure da S. Paolo i campioni sud-americani, Bianco e Ettore, del Palestra di S. Paolo, e i giocatori della stessa, Severino, Gasparini, Loschiavo e Fabbri, i quali vennero alcuni per prendere parte al giuoco e gli altri come ospiti graditi del Club palestrino.

Alle ore 15, i membri dell'ambasciata carioca ed i giocatori di S. Paolo fecero una passeggiata per la città, ammirando le bellezze della nostra capitale che esaltavano in tutti i momenti.

Di sera, continuò la kermesse, che si protrasse animata sino a tarda ora, terminando con un fenomenale letto di un porchetto preparato da D. Branca de Miranda Lima Noce e mandato dal Sg. Michele Camardelli, che rimase ad una turba di manigini, con a capo Grimaldi e Ciccio, i quali ci invitarono poi, cortesemente, a prender parte al banquete finale. Furono momenti di vera e sana allegria quelli passati tra di noi come in famiglia all'ombra della magica parola Italia che riunisce in fraterno affetto italiani del Nord e italiani del Sud.

La mattina del 23, l'America, glorioso Club locale, invitò l'ambasciata del «Flamengo» a visitare il suo campo sportivo visita che ebbe luogo alle 10, parlando per la circostanza il Dott. Laborne e Valle, che salutò il Sg. Presidente del Flamengo e lo fece con vera emozione. Parlò, ringraziando il Dott. Julio Ottoni e poi il Sg. Raimundo Barros che salutò il Palestra in nome dell'America. Il ricevimento fu così delizioso cosa che caratterizza la direzione del glorioso campione di Minas.

Alle 13, si realizzò la partita preliminare che riuscì interessante. Giuocarono le prime squadre dell'America e dell'Athletico vinse la prima per 3 a 0 la bella coppa «Flamengo».

Finì il giuoco preliminare che fu arbitrato dal Sg. Bianco Spatco Gambini, del Palestra di S. Paolo, con molta correttezza, furono distribuite 11 medaglie d'oro ai giocatori della 1ª squadra del Palestra, come omaggio per la brillante collocazione nel campionato dell'anno scorso. Queste medaglie vennero offerte dal Sg. Aristotele Nocchi, uno dei direttori del Palestra.

Vennero in seguito distribuite alte 11 medaglie d'argento ai campioni palestrini della 2ª squadra che vinsero l'annunciato campionato della città, strappandolo all'America che lo teneva da 6 anni. Queste medaglie furono distribuite dal Sg. Dott. Julio Ottoni, del Flamengo. In seguito il Sg. Rappresentante del Presidente dello Stato, consegnò di 3 medaglie d'oro, una al «Flamengo», come ricordo un'altra ciascuno a Bianco e Ettore, come omaggio del Palestra, e altre 4 medaglie d'argento una a Severino, una a Fabbri, una a Loschiavo e l'altra a Gasparini, come ricordo della loro visita.

La bella cerimonia venne applaudita dalla enorme assistenza, che riempiva il vasto campo palestrino.

Venne in seguito sorteggiata la tombola il risultato fu il seguente: 253-2833-2059-5238

—4280—5380—3582—3563—7737—2761—267—5269—7751—7481—4785—7713—1780—4769—37—3080.

Ebbe inizio in seguito la partita di foot-ball, che fu pel Palestra una meravigliosa affermazione sportiva.

In presenza delle autorità rappresentate del Governo dello Stato e del Governo Municipale, si allinearono le seguenti squadre:

«Flamengo» Pennaforte—Almeida Netto Mano—Bino—Seabra—Durval Barbosa Lima—Oreses—Beralvenuto—Agenor

«Palestra» Cicca—Cicci—«Gasparini» Chicarelli—Severino—Chichino Piorre—Nani—Ettore—Nino—Amandinho

Arbitrava la partita e la fece con equa correttezza, il Sg. Henrique Vignal, di Rio, che scelse come «linesmen» i Sg. Honorio Ottoni e Luiz Flores.

Dire di quello che fu l'emozionante giuoco, sarebbe voler forzare l'immagine visuale a dir tutto quello che vide.

E non lo può perché l'emozione nessuno la tra lue, o meglio, la può tradurre solo un grande scrittore e non noi, e quella partita fu d'avvero emozionante fu davvero spettacolo colossale. Ma fu anche correttezza, sotto tutti i punti di vista. Non un «fio» proposto, non una mancanza di disciplina. Tutto andò bene del primo minuto all'ultimo.

Un incidente del partita Arado fece pensare ad alcuni che il palestrino era malmenato ma noi stessi domandammo ai gentili e grande giocatore e messi ed incidenti e i giocatori sostituiti me: «E' a primeira vez que um palestrino e mesmas condições não machucou... Machuquei-me sozinho, os palestrinos foram muito correctos». Ci si tra-cors: sempre la partita senza superiorità da lato a lato, ma con un giuoco del tutto l'ae e bello come poche volte si è visto. Terminò l'emozionante gara con un pareggio di 3 a 3 che valse al Palestra per una vera vittoria data la versante che è uno dei più forti Club di Rio.

L'assistente sempre esser a Palestra delle bella partita, applaudendo empa bene la gara.

Non un incidente e turbò la magnificenza del bel pomeriggio sportivo e tutti contribuirono a ricordare l'ambasciata carioca riportasse una magnifica impressione del nostro pubblico sportivo.

Il giudice, come si è detto, fu semplicemente, ottimo Grazie alla sua correttezza la partita fu più bella.

Per terminare la bella festa fu servito al Gra de Hotel, ove erano alloggiati i nostri distinti ospiti, un suntuoso banchetto, che fu presieduto dal Sg. Prefetto, Dott. Flavio Santos, e preside l'ambasciata carioca, il Sg. Severino, e quelli del Palestra, Bianco Ettore, Gasparini, Loschiavo e Fabbri e del Palestra di S. Paolo, il Dott. Julio Ottoni, il dott. Barbosa Lima,

del Flamengo; il Sg. Henrique Vignal, giudice; il Sg. Luiz Flores, dello «Sport» e del «Rio-Jorna»; il Sg. Dott. Manoel Penha, del «Minas Geraes»; il Sg. Dott. Laborne e Valle dell'America; il Sg. Roberto Xavier, dell'Athletico; il Sg. Alberto Noce, Au'eio Noce, Totentno Miraglia, Amieto Masnavacca, Vito Mancini, Aristotele Lodi, Antonio Grima di e Aureano Nocchi, del Palestra e quest'ultimo anche vicepresidente della Liga Mineira de D. Sport s. Terrestres.

Siedeva pure al banchetto la leggiadra signorina Natália Lodi, madrina della squadra del Palestra. Allo champagne si alzò il Sg. Totentno Miraglia che profferì un discorso, salutando il Sg. Prefetto, ed il «Flamengo», ringraziando il concorso dell'America e dell'Athletico. Si trattenne a parlare sulla personalità del Sg. Dott. Julio Ottoni e della sua illustre famiglia, ringraziandolo per essere venuto personalmente a dare il suo appoggio al Palestra Italia. Rispose con un magnifico discorso il Dott. Julio Ottoni che ebbe in rilievo il fatto, o meglio, il modo, che lo portarono a Bello Horizonte.

Disei che essendo discendente di italiani, si sentiva in mezzo ad una società fondata da italiani; che essendo minero per unanime votazione della città di Serro, era doppiamente obbligato a venire a B. Horizonte, che non conosceva, ma che ne riportava un'impressione profonda, come di città ideale, di città senza pari.

Tesi un'anno alla Capitale, felicilandosi del Sg. Prefetto per la bellezza della città e per il progresso fatto, parlò poi dell'obbligo che ognuno ha di lavorare dentro il limite della sua capacità, facendo un'interessante comparazione tra i piccoli ed i grandi, stabilendo che il progresso si fa con la collaborazione di tutte le forze per piccole che siano. Incitò alla pratica dello sport, che considera somamente utile come fattore di robustezza ed energia, oltre al fatto che ha di comune come nel caso presente, amicizie e servire per lo scambio di visite cordiali, che servono per conoscersi meglio e apprezzarsi di più.

Il bel discorso fu lungamente applaudito e molti avrebbero voluto che il Sg. Prefetto, al Palestra, all'America, all'Athletico, al giuocatore, alla stampa, terminando tra l'allegria generale il magnifico trattamento.

Il 24, nella mattinata, furono visitati l'officina «Carvalho Ottoni», l'Istituto di Chimica Industriale, Scuola d'Ingegneria; la fonderia Magnavacca e l'officina, ove si ammirò l'enorme lavoro che darà a Bello Horizonte un'industria degna della Capitale: la Casa Gagliardi; l'officina del Radium, con i servizi di chimica del Dott. Samuel Labiano, che cortesissimo, mostrò tutte le dipendenze del meraviglioso istituto al Dott. Ottoni e comitiva.

L'impressione riportata fu davvero magnifica. Dalle visite fatte, l'immagine di Bello Horizonte industriale, commerciale e scientifico, ne la splendida evoluzione del presente fa prevedere il futuro grandioso del domani.

Il Dott. Ottoni ammirava tutto con animo entusiasta e col cuore di vero minero, contento che la terra dei suoi era si ben avviata in tutti i rami del progresso.

Alle 12 ebbe luogo la colazione alle quale presero parte tutti i membri dell'ambasciata carioca, il presidente del Palestra, Alberto Noce, e il nostro direttore. Coincidendo che in quel giorno compiva un'anniversario il Dott. Julio Ottoni, il Dott. Barbosa Lima fece a nome dei compagni un discorso d'occasione al quale si associò, in

Guaraná Espumante "ZANOTTA"

L'unico, il legittimo GUARANÁ

N. A. Santos & Cia. depositari - Rua Rio de Janeiro, 331 - B. Horizonte

FUNDIÇÃO MODERNA**Magnavacca & Filhos**

Con officina meccanica. Fabbriconsi piedi di ferro fondito per banchi di giardini, detti per banchi di scuola e tavole di marmo. Fogoni economici. Depositi d'acqua ecc. Si esegue qualunque ordinazione con scrupolo e prontezza.

PREZZI MODICI

Rua Rio Grande do Sul, 214, - Tel. 585

BELLO HORIZONTE**Padaria Brasil**

Scrupolosa fabbricazione di pane e di biscotti. Vendita a minuto di dolci, bonbons fini, cioccolato ecc. Stabilimento di prim'ordine.

PEDRO SCHINNIGER

Av. Afonso Penna, 1.872 al 1877

Bello Horizonte

Scuola Remington

di Bello Horizonte

Via Bahia, entrada av. Parapeba, 180

Stabilimento d'Educazione e Insegnamento Commerciale. Riconosciuto d'utilità publica; Legge, 833 S'insegna: Portoghese, francese, inglese, aritmetica-contabilità, tecnologia e nozioni di Diritto Commerciale, corrispondenza, geografia (economica e commerciale), calligrafia e dattilografia.

Fabbrica di Mobili
Agostino Provenzano
Rua Rio de Janeiro, 357
Bello Horizonte

Pavimenti a mosaico di qualunque disegno.
Specialistain armadi tipo americano e altri mobili per scrittoio.

Sociedade de Motores Deutz "Otto Legitimo" Ltda.

Fabbrica di ligittimi motori Otto. Machini per lavorar legnami. Macchine per officine meccaniche, trasmissioni e oli.

Rio de Janeiro - Rua Atladega, 103
Bello Horizonte
Av. Afonso Penna, 930 - Casella postale, 103. Ind. telegrafico—"Otto-motor."

AQUINO**BARTO**

Assortimento di prim'ordine. Lavoro elegante e confortabile.

Rua Espirito Santo, 317

TEL. 404

B. HORIZONTE**TYPOGRAPHIA S. JOSE'**

A CUELHO DOS SANTOS

Stampati in generale e fabbrica i acchi di carta. Biglietti di visita, fatture buche ecc. Servizio puntuale e ben fatto.
Rua Tupinambás 527. B. Horizonte

Cigarros**PALACE**

Marca de Luxo

CARTEIRA 1\$000

Roupas sob medida

Roupas feitas em artigos finos

Calçados

Chapeus

Camisas

Gravatas

Comprem só na

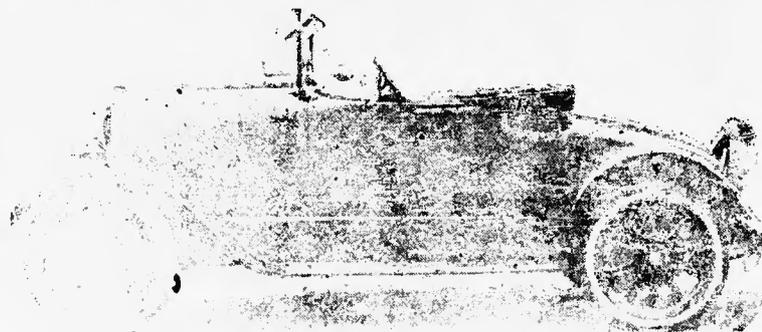
Alfaiataria

GUANABARA

Avenida Afonso

Penna, 805.

FIAT a vencedora do circuito internacional de Monza, 1º e 2º lugares, concorrendo com as mais afamadas marcas do Mundo. Media horaria, 147 kms. e 270 metros.

Record mundial de velocidade.

Agentes para o Brasil: E. Matarazzo & Cia.—São Paulo. Sub-agentes para o Estado de Minas:

Perrella & Anastasia e A. Grimaldi.

Avenida Paraná, 200

Bello Horizonte